

①

Người nộp đơn (Chủ lao động hoặc Đại diện Thỏa ước Lao động Tập thể)

a. Tên: _____

Luật sư của Người nộp đơn (nếu có trong vụ kiện này):

Tên: _____ Mã hiệu Đoàn Luật sư Tiểu bang: _____

Tên Hãng Luật: _____

b. Địa chỉ (Nếu quý vị có luật sư, hãy cung cấp thông tin của luật sư.):

Địa chỉ: _____

Thành phố: _____ Tiểu bang: _____ Zip: _____

Điện thoại: _____ Fax: _____

Địa chỉ Email: _____

**Chỉ nhằm mục đích
thông tin****Không nộp lên tòa**

Điền tên tòa án và địa chỉ đường phố:

Tòa sơ thẩm Quận California

Điền mã số vụ kiện:

Mã số Vụ kiện:

Không nộp lên tòa

②

Người lao động mà người nộp đơn khẳng định đã bị quấy rối, bạo lực hoặc đe dọa bạo lực

Họ và tên: _____

③

Bị đơn (Người bị yêu cầu áp dụng biện pháp bảo vệ)

Họ và tên: _____

Tòa án sẽ hoàn tất phần còn lại của mẫu đơn này.

④

Thông báo Điều trần**Một phiên điều trần tại tòa được lên lịch theo yêu cầu ban hành lệnh cấm đối với bị đơn:**

Tên và địa chỉ của tòa án nếu khác với tên và địa chỉ trên đây:

**Ngày
điều trần**

→ Ngày: _____ Thời gian: _____

Phòng: _____ Buồng xét xử: _____

_____**Gửi người được nêu trong ③:**

- Nếu quý vị tham gia phiên điều trần (trực tiếp, qua điện thoại hoặc hội nghị truyền hình) và thẩm phán ban hành lệnh cấm đối với quý vị, lệnh sẽ có hiệu lực ngay lập tức và quý vị có thể bị bắt nếu vi phạm lệnh.
- Nếu quý vị không tham gia phiên điều trần, thẩm phán vẫn có thể ban hành lệnh cấm có hiệu lực lên đến 5 năm. Sau khi nhận được bản sao của lệnh, quý vị có thể bị bắt nếu vi phạm lệnh.

⑤ Lệnh Cấm Tạm thời (Bất kỳ lệnh nào được ban hành đều có trên mẫu WV-110, được gửi kèm theo thông báo này.)

a. Lệnh Cấm Tạm thời đối với hành vi cá nhân và lệnh tránh xa theo yêu cầu trong biểu mẫu WV-100, *Yêu cầu về Lệnh Cấm Bạo lực tại Nơi làm việc* (chỉ đánh dấu vào một ô bên dưới):

(1) ☐ Tất cả đều **ĐƯỢC CHẤP THUẬN** cho đến phiên điều trần.

(2) ☐ Tất cả đều **BỊ TỪ CHỐI** cho đến phiên điều trần. (Ghi rõ lý do từ chối ở phần b bên dưới.)

(3) ☐ Một phần **ĐƯỢC CHẤP NHẬN** và một phần **BỊ TỪ CHỐI** cho đến phiên điều trần. (Ghi rõ lý do từ chối ở phần b bên dưới.)

b. Sau đây là những lý do khiến Lệnh Cấm Tạm thời theo yêu cầu trong mẫu WV-100, *Đơn thỉnh cầu Lệnh Cấm Bạo lực tại Nơi làm việc* đối với hành vi cá nhân hoặc lệnh tránh xa bị từ chối:

(1) ☐ Những sự việc nêu trong mẫu WV-100 không đủ để chứng minh thỏa đáng rằng người lao động đã bị bên bị đơn quấy rối, bạo lực phi pháp hoặc bị đe dọa bạo lực một cách manh động, và rằng người lao động sẽ bị tổn hại lớn hoặc không thể khắc phục nếu lệnh cấm tạm thời không được ban hành.

(2) ☐ Khác (nêu rõ): ☐ Như đã nêu trong Tài liệu Đính kèm 5b.

⑥ Người nộp đơn Tổng đạt Tài liệu

Ít nhất ☐ năm ☐ _____ ngày trước phiên điều trần, một người từ 18 tuổi trở lên— **không phải quý vị hoặc bất kỳ ai được bảo vệ**— phải đích thân giao gửi (tổng đạt) một bản sao của mẫu đơn này WV-109, có đóng dấu lưu hồ sơ của tòa án, *Thông báo Điều trần*, cho bị đơn cùng với một bản sao của tất cả các mẫu đơn được nêu dưới đây:

a. WV-100, *Đơn thỉnh cầu Lệnh Cấm Bạo lực tại Nơi làm việc* (đã đóng dấu lưu hồ sơ)

b. ☐ WV-110, *Lệnh Cấm Tạm thời* (đã đóng dấu lưu hồ sơ) **NẾU ĐƯỢC CẤP**

c. [WV-120](#), *Phản hồi về Đơn thỉnh cầu Lệnh Cấm Bạo lực tại Nơi làm việc* (mẫu trống)

d. [WV-120-INFO](#), *Tôi có thể phản hồi về Đơn thỉnh cầu Lệnh Cấm Bạo lực tại Nơi làm việc như thế nào?*

e. ☐ Khác (nêu rõ): _____

Ngày: _____

Cán bộ tư pháp

Người nộp đơn lưu ý:

- Tòa án không thể đưa ra lệnh cấm sau phiên điều trần trừ khi bị đơn đã được giao gửi (tổng đạt) trực tiếp một bản sao yêu cầu của quý vị và bất kỳ lệnh tạm thời nào. Để chứng minh rằng bị đơn đã được tổng đạt, người tổng đạt các mẫu đơn phải điền vào biểu mẫu bằng chứng tổng đạt. Có thể sử dụng Mẫu [WV-200](#), *Bằng chứng Tổng đạt Trực tiếp*.
- Quý vị có thể yêu cầu lên lịch lại phiên điều trần nếu quý vị không thể tìm thấy bị đơn và cần thêm thời gian để giao gửi tài liệu hoặc vì những lý do chính đáng khác. Đọc mẫu [WV-115-INFO](#), *Cách Yêu cầu Thay đổi Ngày Điều trần*.
- Để biết thông tin về tổng đạt giấy tờ, hãy đọc biểu mẫu [WV-200-INFO](#), “*Bằng chứng Tổng đạt Trực tiếp*” là gì?
- Quý vị phải tham gia phiên điều trần nếu muốn thẩm phán đưa ra bất kỳ lệnh nào mà mình yêu cầu theo mẫu WV-100, *Đơn Thỉnh cầu Lệnh Cấm Bạo lực tại Nơi làm việc*. Hãy mang theo bất kỳ bằng chứng hoặc nhân chứng nào quý vị có. Để biết thêm thông tin, hãy đọc mẫu WV-100-INFO, *Cách thức xin Lệnh Cấm Bạo lực tại Nơi làm việc*?

Bị đơn lưu ý:

- Nếu quý vị muốn phản hồi yêu cầu ban hành lệnh bằng văn bản, hãy nộp mẫu [WV-120](#), *Phản hồi về Đơn Thỉnh cầu Lệnh Cấm Bạo lực tại Nơi làm việc* và nhờ một người từ 18 tuổi trở lên — **không phải quý vị hoặc bất kỳ ai cần được bảo vệ** — gửi qua thư cho người nộp đơn.
- Người gửi mẫu đơn phải điền đầy đủ vào mẫu bằng chứng tổng đạt. Có thể sử dụng biểu mẫu [WV-250](#), *Bằng chứng Tổng đạt Phản hồi qua Thư*. Nộp mẫu đơn đã hoàn thành lên tòa án trước phiên điều trần và mang theo một bản sao khi đến phiên điều trần.
- Cho dù quý vị có phản hồi bằng văn bản hay không, hãy đến phiên điều trần nếu quý vị muốn thẩm phán lắng nghe ý kiến của quý vị trước khi ban hành lệnh. Quý vị có thể cho thẩm phán biết lý do quý vị đồng ý hoặc không đồng ý với lệnh được yêu cầu.
- Quý vị có thể mang theo nhân chứng và bằng chứng khác.
- Tại phiên điều trần, thẩm phán có thể ban hành lệnh cấm đối với quý vị có thời hạn lên đến ba năm và có thể ra lệnh cho quý vị phải giao nộp cho cơ quan hành pháp, hoặc bán hoặc lưu trữ tại một đại lý súng được cấp phép bất kỳ loại súng và linh kiện súng nào mà quý vị sở hữu hoặc chiếm hữu. Trong đó bao gồm băng đạn và khung đựng súng, và bất kỳ vật phẩm nào có thể được sử dụng làm băng đạn hoặc khung hoặc dễ dàng biến thành băng đạn hoặc khung (xem điều 16531 của Bộ luật Hình sự). Nếu lệnh được ban hành, quý vị cũng sẽ bị cấm sở hữu, chiếm hữu hoặc mua áo giáp và sẽ phải từ bỏ bất kỳ áo giáp nào quý vị đang có.
- Nếu quý vị không thể tham gia phiên điều trần hoặc cần thêm thời gian để chuẩn bị cho vụ kiện, quý vị có thể yêu cầu dời ngày hầu tòa. Đọc mẫu [WV-115-INFO](#), *Cách Yêu cầu Thay đổi Ngày Điều trần*.

**Yêu cầu Trợ năng**

Hệ thống hỗ trợ nghe, phụ đề thời gian thực hỗ trợ bằng máy tính hoặc dịch vụ thông dịch ngôn ngữ ký hiệu sẽ sẵn sàng phục vụ nếu quý vị yêu cầu ít nhất năm ngày trước phiên điều trần. Liên hệ với văn phòng thư ký hoặc truy cập www.courts.ca.gov/rules-forms/find-your-court-forms để lấy biểu mẫu *Yêu cầu Hỗ trợ Khuyết tật* (mẫu [MC-410](#)). (Bộ luật Dân sự, § 54.8.)

(*Thư ký tòa án sẽ điền vào phần này.*)

—Chứng nhận của Thư ký tòa án—

Tôi chứng nhận rằng *Thông báo Điều trần* này là bản sao đúng và chính xác của bản gốc được lưu hồ sơ tại tòa án.

Chứng nhận của Thư ký tòa án
[con dấu]

Ngày:

Thư ký tòa án, người ký

, Phó

Rev. January 1, 2025

Thông báo Điều trần
(Ngăn ngừa Bạo lực tại Nơi làm việc)

WV-109 V, Trang 3 / 3

Chỉ dành cho bản tiếng Anh được điền qua mạng.

Để được bảo vệ và giữ quyền riêng tư, hãy bấm nút Xóa mẫu này sau khi quý vị đã in mẫu này.

In mẫu này

Lưu mẫu này

Chỉ dành cho bản tiếng Anh được điền qua mạng.

Xóa mẫu này